

NRM, septembre 2013

Le Livre des Chuchotements

Par Varujan Vosganian
Éd. des Syrtes, 354 p., 23 €

Le Génocide turc des Arméniens

Dir. Jacques Lemaire, *La Pensée et les Hommes*, n° 90, 178 p., 15 €

● Organisé par le gouvernement ottoman, le génocide des Arméniens, perpétré entre 1895 et 1922 avec un pic de massacres en 1915, demeure tabou en Turquie. Deux ouvrages, l'un littéraire, l'autre académique, se penchent sur la liquidation systématique des « Européens d'Asie ». Sous la forme d'un récit à l'orientale, Varujan Vosganian, poète et ministre roumain d'origine arménienne, retrace l'histoire de ses aïeux. Leur destin tragique nous est conté par la bouche du grand-père Garabet, rescapé de 1915, émigré en Roumanie, qui parlait le persan, le russe, l'arabe, le turc et l'arménien. Toute l'histoire des Arméniens, qui ne se réduit pas au génocide mais inclut les déportations massives par les Soviétiques, défile avec ses figures dignes de la tragédie grecque. Ce que les Turcs, aidés par des bandes kurdes, ont commis – et qu'ils nient aujourd'hui malgré l'abondance des témoignages directs, notamment ceux de diplomates européens – constitue bien un terrible précédent. Il fut imité par la suite de l'Ukraine au Rwanda, quand la liquidation des élites, le massacre direct ou la mise à mort par marche forcée, la destruction du patrimoine culturel et le pillage des biens tentent d'effacer une population de la carte. Occultée, la politique de Staline, qui entendait « réduire » la république d'Arménie pour la partager entre la Géorgie et l'Azerbaïdjan, fait l'objet de témoignages du plus haut intérêt. Le recueil publié par la revue universitaire belge *La Pensée et les Hommes* apporte des précisions tant historiques que philosophiques, notamment celles de juristes et d'écrivains, sur la place de cette catastrophe dans l'histoire contemporaine. Christopher Gérard